

UNIVERSIDAD ADVENTISTA DE CHILE

Facultad de Teología

UNIVERSIDAD
ADVENTISTA
DE CHILE



“ANÁLISIS EXÉGETICO DE ISAÍAS 58:12 Y 61:4, Y LA INTERPRETACIÓN DE
ALGUNOS PIONEROS DE LA IGLESIA ADVENTISTA”

Tesis
presentada en cumplimiento parcial
de los requisitos para optar al grado
de Licenciado en Teología

Por
Yerko Russel Rojas Fernández

Profesor: Joel Leiva

Chillán, Chile, noviembre de 2015

TABLA DE CONTENIDO

CAPÍTULO I: Marco Teórico.....	3
1.1 Presentación del problema.....	3
1.2 Trasfondo del problema.....	4
1.3 Paternidad Literaria	4
1.4 Los tres Isaías	5
1.5 Situación histórica y social.....	9
1.6 Revisión de literatura.....	14
1.7 Definición del problema	16
1.8 Delimitación	16
1.9 Metodología.....	16
CAPÍTULO II: Exégesis	17
2.1 Exégesis	17
2.2 Análisis morfológico del texto	24
2.3 Verificación y/o contraste.....	31
2.4 Conclusión.....	35
CAPÍTULO III: Interpretación de Isaías 58:12 y 61:4 por algunos pioneros de la Iglesia Adventista	38
3.1 Uso de Isaías 58:12 y 61:4 por pioneros de Iglesia Adventista.....	38
3.2 Conclusión.....	44
CAPÍTULO IV: Resumen y conclusión	45
4.1 Resumen	45
4.2 Conclusiones.....	46
BIBLIOGRAFÍA	48

CAPÍTULO I

Introducción

Después del chasco de 1844 el grupo de creyentes (Movimiento Adventista, que en un futuro se conformaría en la Iglesia Adventista Del Séptimo Día) que esperaba la segunda venida de Cristo se enfocó en restudiar la Biblia para poder entender que había pasado con su interpretación y donde habían errado. En el proceso de estudiar la Biblia se tropezaron con distintas doctrinas que no eran conocidas ni predicadas por las denominaciones principales de su época. Considerando las profecías de Isaías 58 y 61, se podría entender que la naciente Iglesia Adventista del Séptimo Día fue llamada a cumplir esas profecías para el tiempo del fin. En este trabajo se pretende explorar hasta qué punto ellos percibieron al naciente movimiento, posteriormente iglesia, desde esa perspectiva de “reparadores de portillos”.

Presentación del problema

Muchos han comprendido Isaías 58:12 “Y los tuyos edificarán las ruinas antiguas; los cimientos de generación y generación levantarás, y serás llamado reparador de portillos, restaurador de calzadas para habitar” e Isaías 61:4: “Reedificarán las ruinas antiguas, y levantarán los asolamientos primeros, y restaurarán las ciudades arruinadas, los escombros de muchas generaciones”, como un llamado a la restauración de doctrinas en el tiempo actual. Pero ¿será que éste es el real sentido de la terminología “reparador de portillos” o tiene implicancias mayores? ¿Cómo los pioneros de la IASD comprendieron y acudieron a este llamado?

Trasfondo del problema

El título del libro de Isaías en los manuscritos hebreos, como también en la LXX, es “Isaías”. En el Nuevo Testamento el libro de Isaías he llamado de distintas maneras, en Lucas 4:17, se le nombra como “el libro de profeta Isaías”, y en Hechos 8:30, el “profeta Isaías”. Así también, en las Biblias hebreas el libro se encuentra en la sección llamada “los profetas” precedido por los libros combinados de Reyes, y seguidos por Jeremías, Ezequiel, y “Los Doce”.¹

Paternidad Literaria

El profeta Isaías fue el autor del libro que lleva su nombre. Este es hijo de Amoz y vástago del linaje real, el cual fue llamado al oficio profético, siendo muy joven, durante el período del reinado de Uzías en Judá (Azarías, 790-739 a.C.), durante la corregencia de Jotam. Esto daría a entender y ubicar el llamado del profeta Isaías en el año 750-739 a. C. El ministerio de Isaías duro aproximadamente unos 60 años, abarcando los reinados de Uzías, Jotam, Acaz y Ezequías. Es probable que los primeros cinco capítulos de Isaías lo haya escrito alrededor de los años 745 y 739 a. C, seguramente fue durante los últimos años del reinado de Uzías. Mientras Isaías pensaba abandonar su misión profética, a causa de la resistencia que él sabía que enfrentaría, contempló la visión de la gloria divina y ella lo alentó y confirmó en la comisión divina que ya se le había confiado.²

Hasta hace unos 200 años, la idea de la paternidad literaria sobre el libro de Isaías era bastante claro y convincente de quien lo escribió fue el mismo profeta, no hubo razón alguna de que otro autor fuese el que escribió. Esta convicción se basa por el simple hecho

¹ “Paternidad literaria” [Isaías], *Comentario bíblico adventista (CBA)*, ed. F.D. Nichol, trad. V. E. Ampuero Matta (Boise, Idaho: Publicaciones Interamericanas, 1985). 4:125.

² “Paternidad literaria”, CBA, 4:125.

mencionado en Isaías 1:1 “Visión que recibió Isaías”, dando a entender que el libro completo fue escrito por él mismo profeta.³

Los tres Isaías

Con el surgimiento de la crítica bíblica en los siglos XVII y XVIII, Isaías, como así también, el Pentateuco, Daniel y otras partes de la Biblia fueron sometidos a un mayor escrutinio. Debido al estudio de la alta crítica, se plantea que Isaías no pudo haber sido el responsable de la totalidad del libro profético que lleva su nombre y que su autoría no se puede extender más allá del capítulo 39, llamando a esta parte el Proto-Isaías (Primer Isaías). De tal manera que los capítulos 40 – 66 fueron atribuidos a un autor anónimo que vivió durante el tiempo de conquista de Babilonia por parte de Ciro (539 a.C). Como este autor es anónimo y sus escritos son anexos a los de Isaías, se le denominó “Deutero-Isaías (Segundo Isaías)”.⁴

Debido a esta argumentación y siguiendo esta misma línea, los eruditos críticos quisieron ir más lejos, en donde sostuvieron que los capítulos 56-66 pueden proceder de un tercer autor, al cual se le denomina Trito-Isaías (Tercer Isaías). Ciertos estudiosos comenzaron a atribuir cada vez menos los capítulos 1-39 al profeta Isaías, con lo que el profeta Isaías fue reconocido como el autor de una cantidad de material cada vez menor en el libro que lleva su nombre.⁵

³ Gregory A. King, “¿Escribió Isaías el libro de Isaías?”: *Interpretación de las Escrituras*, ed. Gerhard Pfandl (Buenos Aires, Argentina: Asociación Casa Editora Sudamericana), 55.

⁴ Gregory A. King. “¿Escribió Isaías el libro de Isaías?”, 55.

⁵ *Ibíd.*, 55.

Primer Isaías (Proto-Isaías)

Se tiene en cuenta que ya se ha mencionado acerca de Isaías, es la intención en esta parte dar mayor detalle sobre este primer Isaías. Cabe recordar que la primera parte abarca desde los capítulos 1-39.

Se sabe de Isaías como persona, que su padre fue llamado Amós. No hay una referencia exacta del lugar en donde nació. Cuando era muy joven, recibió el llamado para realizar la obra profética, año en el cual el rey Uzías había muerto (6:1). El ministerio de Isaías duro aproximadamente unos 60 años, abarcando los reinados de Uzías, Jotam, Acaz y Ezequías. Es probable que los primer cinco capítulos de Isaías lo haya escrito alrededor de los años 745 y 739 a. C.⁶

El profeta Isaías, también conformó una familia, de lo cual no da mucha información, pero si declaró que su esposa era una profetisa (8:3), y sus hijos tenían nombres simbólicos: Sear-jasub (7:3 “un remanente volverá”) y Maher.salal-hasbaz (8:3 “el despojo se apresura, la presa se precipita”).⁷

Reinado de Jotam (740-734 a.C)

José Luis Sicre citando a G. Pettinato, declara que durante este período (Reinado de Jotam 740-734 a.C) había prosperidad económica.⁸ Jotam hizo lo recto ante los ojos de Jehová, edificó ciudades en las montañas de Judá, fue él quien edificó la puerta mayor de la casa de Jehová (2 Crónicas 27:3), siendo prosperado en todo. Además de destacar la

⁶ “Paternidad literaria”, CBA, 4:125.

⁷ Gary V., Smith. *Guía práctica para entender a los profetas de la Biblia*. (Broadman & Holman, 2007), 114.

⁸ José Luis Sicre. *Profetismo en Israel*. (Navarra, España: Verbo Divino, 2008), 288.

potencia política que desarrollaba, la cual sólo se vería afectada en los últimos años de su reinado ya que el pueblo de Judá seguía corrompiéndose.

Durante este período, hay una preocupación constante por parte del profeta Isaías, especialmente en los ámbitos sociales y religiosos. Ya que consta de numerosas injusticias, las arbitrariedades de los jueces, la corrupción de las autoridades, la opresión de los gobernantes.⁹ Se puede notar la degradación espiritual del pueblo, muchos realizando iniquidades ante Dios, se presentaban con apariencia de piedad o de arrepentimiento, realizando fiestas solemnes, pero esto no era agradable a Dios, tratando de cubrir sus maldades por medio de ofrendas, las cuales Dios las declara vanas (1:10-20). El profeta en esta parte, responde a las iniquidades con un llamado, para que los hombres procedieran a un cambio de conducta y una conversión de corazón (1:16-17), y así practicasen la justicia, se presenten ante Dios con humildad, dejando de lado el orgullo y la soberbia.¹⁰

Reinado de Acaz (734-727 a.C)

José Luis Sicre citando a Y. Gitai dice que, durante este período (Reinado de Acaz 734-727 a.C) se desata la batalla siro-efraimita.¹¹ Se puede afirmar que en los capítulos 7-8 de Isaías, se da mención acerca de la situación angustiosa por parte del pueblo, y se relaciona con el movimiento de los árboles del bosque (v.2). Mas, el profeta exige: a no temer, ni desmayar (v.4). La idea del profeta radica en creer en Dios de manera absoluta y rechazar el temor que manifiesta el pueblo ante su enemigo, sino que promueve una política basada en la fe, en donde está el compromiso eterno de Dios con su pueblo, que no los dejará solos.

⁹ *Ibíd.*

¹⁰ *Ibíd.*

¹¹ José Luis Sicre. *Profetismo en Israel*, 289.

Reinado de Ezequías (727-715 a.C)

Ezequías comienza su reinado en el mismo año en que fallece el rey Acáz, pero por motivos de edad, se encarga del gobierno un corregente al cual no se le conoce. De acuerdo a 2 Reyes 18:2, Ezequías tenía veinticinco años cuando comenzó a reinar. Durante este período Judá se mantuvo al margen de alianzas y rebeliones contra Asiria, cabe destacar que en este período se presentan con seguridad dos oráculos (profecías) de Isaías.¹²

Uno de estos oráculos, da mención contra Filistea (Isaías 14:28-32), dejado en claro el profeta que la salvación está en el Señor y que el hombre debe confiar en sus promesas.¹³ El segundo oráculo, está relacionado a la rebelión de Samaria, en donde el profeta arremete con la ruina de esta ciudad.¹⁴

Segundo Isaías (Deutero)

La segunda parte del libro de Isaías (40-55), se le designa comúnmente como “Libro de la consolación”, debido a las palabras con que comienza y que constituyen como un tema de fondo de todo el bloque literario: “Consolad, consolad a mi pueblo” (40:1).¹⁵ Para muchos es considerado como el mayor profeta y el mejor poeta de Israel. José Luis Sicre citando a Seinecke declara que el segundo Isaías vivió siempre en Jerusalén.¹⁶ Muchos autores mencionan diversas posturas de acuerdo a la biografía del segundo Isaías, pero no se tiene en claro y de manera segura sobre sus datos, no pasa de ser mera conjetura.¹⁷

¹² Ibíd. 291.

¹³ Ibíd.

¹⁴ Ibíd, 291.

¹⁵ Miguel Ángel Tabet, Benito Marconcini, Giovanni Boggio. *Introducción al Antiguo Testamento* (Madrid, España: Pelicano, 2008), 140.

¹⁶ José Luis Sicre. *Profetismo en Israel*, 335.

¹⁷ Ibíd. 336.

Situación histórica y social

Benito Marconcini citando a H. Cazzeles declara que: el pueblo de Dios se ve situado en un período de temor y pavor, en donde el autor presenta palabras de esperanza para un pueblo que estuvo por durante mucho tiempo sometido a la esclavitud (40:2). Él está convencido de la eficiencia de la Palabra en la historia: habla de la acción de Dios que interviene en primera persona en el decurso de los acontecimientos (cf. 42:6; 44:6) y parece tener un interés especial en el significado profundo del camino de regreso de su pueblo desde Babilonia.¹⁸

Tercer Isaías (Trito-Isaías)

También se menciona de un tercer autor al libro de Isaías, especialmente en la tercera parte que abarca desde los capítulos 56-66. Sobre el autor de esta parte no se data ninguna biografía con respecto a su vida personal. De igual manera que el Deutero Isaías, el tercer Isaías desea dejar en claro que Dios está preocupado por su pueblo, se extiende la salvación para con ellos.¹⁹ Cabe destacar que el pueblo estaba en un período de idolatría (57:3-13), tratando de excusarse a base de falsos ayunos (58:3-8), en donde se desea establecer prácticas religiosas con una conducta inmoral, actos que no son agradables ante Dios.

Argumentos sobre los tres Isaías

Se puede notar que la autoría del libro de Isaías declara dos grandes posturas, en donde se pueden notar ciertos datos que afirman a cada una de ellas, pero ahora se verá con

¹⁸ Tabet, Marconcini, Boggio, *Introducción al Antiguo Testamento*, 140.

¹⁹ José Luis Sicre. *Profetismo en Israel*, 349.

un poco más en detalle los argumentos de los tres Isaías y la de un solo autor que fue el profeta Isaías. De acuerdo a estos planteamientos han surgido diversos argumentos con respecto al libro de Isaías. La objeción más discutida tiene relación con la autoría isaíánica, la cual proporciona cuatro argumentos:

Primer Argumento

De acuerdo al lapso de tiempo del libro, pareciese ser bastante extenso para incorporar el período de la vida del profeta Isaías. Los capítulos 1-39 se refieren a acontecimientos que se manifestaron durante el tiempo de vida del profeta, cuyo ministerio se extendió de los años 750-739 a.C hasta el 690 a.C. El libro registra ciertas escenas que ocurrieron durante el ministerio de Isaías, la guerra siro-efraimita c. 733 a.C (Isaías 7:1, 2), así también, se menciona la conquista de Asdod por parte de Sargón en el 711 a.C (20:11), estos son algunos hechos que sucedieron mientras el profeta vivía. Pero hay un contraste, por ejemplo: la reconstrucción de Jerusalén y su templo (44:28) y el éxodo desde Babilonia (48:20) apuntan a acontecimientos que ocurrieron un par de siglos más tarde, posteriormente a la muerte del profeta.²⁰

Segundo Argumento

Este segundo argumento tiene relación con el primero, en donde se trata el tema de los capítulos 40-66, los cuales difieren con la primera parte de Isaías 1-39. La primera parte del libro de Isaías, se ocupa principalmente sobre los ataques del Imperio Asiria contra Judá, se vio una amenaza real y presente mientras el profeta Isaías ejercía su ministerio, lo cual ocurrió durante la mitad del siglo VIII a.C. Sin embargo, en los capítulos posteriores

²⁰ Gregory A. King. “¿Escribió Isaías el libro de Isaías?”, 56.

se relata que las amenazas del Imperio de Asiria ya es parte del pasado, se tiene como centro la preocupación de Dios por rescatar a su pueblo y este regresando a la tierra desde el exilio²¹, suceso que se lleva a cabo mientras la Neo-babilonia está siendo destronada por parte de Ciro, ésta tiene su cumplimiento culmine el año 539 a.C²².

Tercer argumento

Lo que manifiestan los eruditos de la alta crítica, expresan que hay diferencias de vocabulario y estilo dentro del libro de Isaías. Palabras tales como “Ay” y “juicio”, las cuales son comunes dentro de la primera parte del libro (c. 1-39), lo cual declaran que son palabras extrañas para los capítulos 40-66. También toman en cuenta que hay términos como “gozo” y “clamar”, que son característicos de los capítulos 40-66, pero que expresan extrañes en los capítulos 1-39. A lo largo del libro se pueden identificar distintos tipos de estilos literarios, por una parte (1-39), se relaciona con narrativas históricas (específicamente en los capítulos 7 y 36-39), además dentro de la misma parte (1-39), en el capítulo 20 se presentan acciones proféticas simbólicas. Mientras que en los capítulos 40-66 consisten casi exclusivamente de profecía poética.²³

Cuarto argumento

Hay un cuarto argumento que postulan los eruditos de la alta crítica, tiene relación con la aparición del rey Ciro de Persia ya que es mencionado por su nombre dos veces en la sección llamada Deutero Isaías (44:28; 45:1). Ellos plantean que, como pudo haber escrito un solo autor todo el libro siendo que la aparición de Ciro en la historia (su nacimiento) se

²¹ *Ibíd.*

²² José Luis Sicre. *Profetismo en Israel*, 336.

²³ Gregory A. King. “¿Escribió Isaías el libro de Isaías?”, 56.

data alrededor del 580 a.C, esto da un lapso de tiempo de unos 100 años, desde que murió Isaías (690 a.C) hasta el nacimiento de Ciro (580 a.C), es más, el rey Ciro obtuvo su fama unos años más tarde, esto menos haría calzar que el profeta Isaías haya escrito el libro completo.²⁴

Contra argumentación

Así como hay argumentos que declaran que el libro de Isaías fue escrito por tres autores, también cabe mencionar la postura de que el libro de Isaías fue escrito por un solo autor. Se responderá a los argumentos planteados por los eruditos de la alta crítica.

Respuesta a las argumentaciones

Es ciertamente verdadero que el lapso de tiempo en los capítulos finales del libro se extiende más allá de la vida del profeta. Algunos de los hechos aludidos, como el retorno del exilio babilónico, claramente ocurrieron después de la muerte su muerte. Esta declaración fácilmente puede ser tomada para aquellos que creen que no hay Dios, que Dios es limitado y no conoce el futuro, y que si sabe de lo porvenir, no lo revela a los seres humanos y esto daría cabida para presentar tal argumento sin discutirlo se podría aseverar que el libro de Isaías no pudo haber sido escrito por un solo autor de manera completa.²⁵

Sin embargo, para quienes creen en la presciencia divina y afirman la doctrina bíblica de que Dios a veces revela el futuro a sus siervos fieles y los inspira para registrar esa revelación para la posteridad, tal argumento no es convincente. Esto es simple, ya que a la luz de la Biblia se identifican claramente la presciencia de Dios, se tiene en cuenta de que

²⁴ *Ibíd.* 57.

²⁵ Gregory A. King. “¿Escribió Isaías el libro de Isaías?”, 57.

el hombre no puede adivinar el futuro, por ejemplo: el profeta Jeremías, profetizó que el exilio babilónico duraría 70 años y que Dios volvería a traer a su pueblo a su propia tierra (Jer. 29:10). No es el único ejemplo en donde se manifiesta la presciencia de Dios, Daniel anunció el surgimiento y a caída de los reinos, siendo que muchos surgieron años después de que el profeta los haya mencionado en su época (Daniel 2, 7, 8). Esto comprueba que Isaías, hablando de manera profética, presentó con anticipación eventos que ocurrirían posteriores a su muerte.²⁶

Con respecto a la diferencia de estilos y palabras a partir de los capítulos 40-66, esto se puede notar claramente, incluso si se usaran traducciones modernas se vería la diferencia, pero cabe destacar que Isaías fue un genio profético, alguien como él tenía la capacidad de usar un amplio vocabulario, distintos estilos y géneros literarios. Además está la comprobación de autores contemporáneos como C. S. Lewis, quien fue capaz de escribir diversos libros tales como *Simple cristianismo* y *Las crónicas de Narnia*, lo cual usa géneros literarios distintos, así también los profetas bíblicos, no se limitaron a un estilo o vocabulario restringido.²⁷

Una buena manera de confirmar la autoría de Isaías sería citando al autor Gregory

A. King que dice:

Aunque algunos estudiosos han abandonado a posición por muchos siglos sostenida tanto por judíos como cristianos de que el profeta Isaías fue el autor de la totalidad del libro que lleva su nombre, hay razones persuasivas para no abrazar su “novedoso” punto de vista. Pueden darse respuestas adecuadas a las objeciones levantadas contra la autoría única del libro entero. Los creyentes de pensamiento cuidadoso, que toman la Escritura con máxima seriedad y afirman que Dios predice el futuro mediante sus siervos los

²⁶ *Ibíd.*

²⁷ *Ibíd.*

profetas, tienen la capacidad de sostener la posición histórica de que la totalidad del libro debieran ser adjudicados al mismo profeta.²⁸

Revisión de literatura

Durante la última sección del libro de Isaías (56-66), está abocado al período conocido como la restauración, cuando terminaba el tiempo del destierro y Ciro, el rey de Persia, firmaba el famoso edicto que permitía el regreso de los exiliados a Palestina.²⁹

Samuel Pagán comentando sobre el contexto de Isaías 58, dice: “En aquel momento, el pueblo judío vivía una etapa de reconstrucción... Pero aún no se materializaba las bendiciones divinas prometidas por el Señor”.³⁰

Samuel Pagán acotando lo siguiente: “Los jefes de la comunidad son guardines ciegos y perros mudos (56:10), que sigue sus propios caminos, como pastores faltos de discernimiento (56:11). Esta acusación va dirigida en primer lugar a los sacerdotes que no cumplen con su responsabilidad de educar al pueblo; pero también alcanza a los reyes, incapaces de instaurar el reinado de la justicia y de la paz, y a los profetas que fallaron en su misión de proclamar la palabra divina en el momento oportuno”.³¹

Samuel Pagán menciona lo siguiente: “En 57:3-13 se encuentra una abierta condena de las prácticas idólatras que se habían infiltrado en la comunidad judía: el culto a los árboles (v.5), los sacrificios de los niños (v.5) y ciertos ritos sexuales (v.7, 8)”.³²

Samuel Pagán se refiere a que: “El pueblo se lamenta de que el Señor no ha respondido a sus clamores ni ha correspondido a sus prácticas penitenciales”.³³

²⁸ *Ibíd.* 60.

²⁹ Samuel Pagán. *Comentario Bíblico Latinoamericano* (Navarra, España: Verbo Divino, 2007), 319.

³⁰ *Ibíd.* 320.

³¹ *Ibíd.* 321.

³² *Ibíd.*

Matthew Henry aporta lo siguiente: “y los que (saldrán) de ti (lit.) reconstruirán las viejas ruinas (viejas, porque desde hace mucho yacen en desolación)”.³⁴

Matthew Henry agrega lo siguiente: “Los cimientos de muchas generaciones (es decir, que yacieron en desolaciones durante varias generaciones) levantarás (lo cual se cumplió en la reedificación del templo – V. Esd. 5:2). Por todo esto, serás llamado reparadores de portillos, de brechas que han estado por mucho tiempo abiertas, restaurador de calzadas para poblados, calzadas tranquilas y seguras, no sólo para viajar por ellas, sino para vivir junto a ellas”.³⁵

R. N. Whybray menciona lo siguiente con respecto al texto de Isaías 58:12: “This verse presupposes a situation in which the people returned from exile have not yet found time, energy or resources to rebuild their towns”.³⁶ Edward J. Young aporta lo siguiente: “Inasmuch as rebuilding is the central activity of those who have received the abundant grace of God, they will be called repairers of breaches”.³⁷ Ninguno de los autores anteriormente revisados plantea una aplicación para el tiempo del fin todo se concentran en una aplicación directa sobre el pueblo de Israel.

³³ Samuel Pagán, *Comentario Bíblico Latinoamericano*, 322.

³⁴ Henry Matthew. *Libros proféticos Isaías a Lamentaciones* (Barcelona, España: Clie, 1990), 283.

³⁵ *Ibíd.* 284.

³⁶ R. N. Whybray. *The New Century Bible Commentary Isaiah 40-66* (London, England: Marshall, Morgan & Scott, 1981), 217.

Este versículo presupone una situación en la que el pueblo volvió del exilio y aún no han encontrado el tiempo, la energía o los recursos para construir sus ciudades (Traducción del autor).

³⁷ Edward J. Young, *The Book Of Isaiah* (William B. Eerdmans Publishing Company: Grand Rapids, Michigan), 3:425.

Puesto que la reconstrucción es la actividad central de los que han recibido la abundante gracia de Dios, porque serán llamado reparadores de portillos (Traducción del autor).

Definición del problema

Considerando que el libro de Isaías fue escrito por el mismo profeta en su totalidad. La siguiente investigación tratará de responder al llamado que se hace en Isaías 58:12 e Isaías 61:4, la frase “reparar portillos”: ¿Se refiere “reparador de portillos” a una restauración doctrinal o a una restauración integral de las personas? Además la investigación será respaldada con la percepción que algunos de los pioneros de la Iglesia Adventista del Séptimo Día tuvieron con respecto a este tema.

Delimitación

El presente estudio se delimitará a estudiar la expresión “Reparadores de portillos” de Isaías 58:12, con la comprensión de algunos pioneros de la IASD hasta 1880 para la Iglesia Adventista.

Metodología

La metodología del estudio de esta investigación será un análisis exegético y de palabras sobre Isaías 58:12 e Isaías 61:4. Además de una hermenéutica de los textos escritos por algunos de los pioneros de la IASD y su comprensión de la problemática.

Estructura de la investigación

Se abordará el estudio de la siguiente manera:

Capítulo 1: Definición del problema, contexto e introducción.

Capítulo 2: Exégesis y estudio de palabra de Isaías 58:12 e Isaías 61:4.

Capítulo 3: Hermenéutica de literatura escrita por algunos de los pioneros de la IASD.

Capítulo 4: Resumen y conclusión.

CAPÍTULO II

Exégesis

El texto a estudiar se encuentra ubicado en Isaías 58:12 “Y los tuyos edificarán las ruinas antiguas; los cimientos de generación y generación levantarás, y serás llamado reparador de portillos, restaurador de calzadas para habitar” (RV60)³⁸, y así también, desarrollar un análisis a Isaías 61:4: “Reedificarán las ruinas antiguas, y levantarán los asolamientos primeros, y restaurarán las ciudades arruinadas, los escombros de muchas generaciones”. De acuerdo al contexto de este versículo da la seguridad de que se está refiriendo a la reconstrucción de Jerusalén. ¿Pero qué quieren decir realmente estos versículos? surgiendo las siguientes preguntas: ¿Se refieren a la reconstrucción en cuanto a edificios de la nación? ¿Quiénes son los encargados de realizar la reconstrucción?

Es de esperar que por medio de esta investigación se pueda responder a las interrogantes planteadas, obteniendo una visión más clara desde las expresiones del hebreo, y del griego, tomando en cuenta el contexto en el cual se encuentra ubicada estas citas (Isaías 58:12 e Isaías 61:4).

Perícopa

La perícopa general se establece desde Isaías 52:1 a 62:12, que es el tramo en el cual se puede apreciar la situación por la que estaba pasando Jerusalén. El pueblo Israel comenzó a rebelarse contra Dios, manifestando una falsa conducta de santidad cuando sus

³⁸Todas las citas bíblicas serán extraídas de la versión RVR 1960.

corazones estaban corrompiéndose por los deleites propios más que por los deleites de Dios.

Llamado Específico

Se comienza en el capítulo 52:1 con un llamado que se extiende hasta el capítulo 56:8, siendo desde el capítulo 52:1 hasta 54:17, que va en completa dirección para Jerusalén: "...oh Jerusalén, ciudad santa..." (RV60), se tiene por promesa la restauración y liberación de Jerusalén por parte de Dios (52:7). Dentro de esta fracción de textos, en el capítulo 53 se encuentra inmerso el relato del sufrimiento del Siervo de Jehová. Debido a las características del sufrimiento que otorga y detalla, esta profecía apunta directamente su cumplimiento al Mesías (Jesús), quien vendría 600 años después para dar libertad del pecado a su pueblo y al mundo³⁹, entregando su propia vida por causa de sus hijos.

Llamado universal

En la sección del 55:1 hasta 56:8, se realiza un llamado pero de manera universal: "A *todos* los sedientos: Venid a las aguas" (55:1)⁴⁰, destacando "todos", implicancia que demuestra que el llamado a "venir" no es tan solo para un grupo específico, sino que la invitación se extiende de manera universal, pero solo aquellos que vayan a las aguas serán bien recibidos, este llamado incluye a los impíos con el propósito de que estos dejen sus malos caminos y sus inicuos pensamientos, volviéndose a Jehová (55:7), se hace una

³⁹ Isaías fue llamado a su cargo profético antes de que le fuera dada la visión de la gloria divina que se halla en el cap. 6, y llevó a cabo su ministerio durante los reinados de Uzías, Jotam, Acaz y Ezequías. Según la cronología aproximada del Comentario Adventista, Uzías murió alrededor del año 739 y Ezequías murió en 686, siendo el sucesor su hijo Manasés, en donde el profeta habría mantenido su ministerio aproximadamente durante unos 60 años (Comentario Bíblico Adventista).

⁴⁰ Énfasis añadido.

comparación entre los cielos que son más altos que la tierra (v.9), esto refleja que los pensamientos y caminos de Jehová son más altos que los pensamientos y caminos de los impíos, y Jehová está dispuesto a recibirlos siempre y cuando estos deseen aceptarle.

Reprensión a los impíos

En la cita de Isaías 55:9 comienza la sección en la que se describe a los impíos, usando las figuras de bestias, fieras (v.9). En el capítulo 57 son mencionados como hijos de hechicera, como descendientes de fornicarios y adúlteros (v.3), aquellos que presentan sacrificios a los ídolos (v.5). Ellos son aquellos extranjeros rebeldes que no quieren volverse a Jehová, en su mente no está el querer entregarse ante el Señor, sino que prefieren seguir con su rebeldía, pero se les realiza una advertencia que cuando clamen a sus ídolos que ellos los libren (v.13), a causa de la dureza de su corazón no tendrán paz, siendo Jehová mismo que lo ha dicho (v.21).

Descripción del pueblo de Dios

En los capítulos 58 y 59 se realiza una descripción conforme a la condición en la cual se encontraba la casa de Jacob (v.1), pero en el capítulo 59 es donde se presentan más detalles en cuanto al estado de este, anunciando que las iniquidades han hecho que se provoque una división entre ellos y Dios (v.2). En Isaías 59:2 se presenta una relación que ha sido quebrantada por causa de los pecados por parte de la casa de Jacob⁴¹: sus labios son dados a pronunciar maldad (v.3), no se presenta nada bueno por parte de este pueblo. Ellos van de continuo al mal, sus pensamientos están llenos de iniquidad, sus veredas son torcidas, no hay quien practique la justicia (v.8). A pesar de todas las iniquidades que el

⁴¹Cuando en la Biblia se menciona la casa de Jacob se puede referir al pueblo de Israel, Sión o Jerusalén, quienes representan el pueblo de Dios. Ejemplos: Isaías 52:1; 56:8; 58:1; 62:6.

pueblo de Israel haya realizado aún existe esperanza de salvación para ellos, ya que vendrá el Redentor a Sion y buscará los que se volvieron de la iniquidad en Jacob (v.20), Jehová mismo lo dice.

La gloria y el futuro de Sion

En el capítulo 60 nace la gloria de Jehová sobre Sion (v.1), teniendo la iniciativa Dios en querer arreglar las cosas con su pueblo, dejando en claro que no habrá ya más oscuridad sobre Sion, además de ser la nación que ha de atraer a las demás naciones con el propósito de adorar al Dios verdadero.

Capítulo 61 habla de las buenas nuevas de salvación para Sion, así también se vendarán a los quebrantados de corazón, a publicar libertad a los cautivos y a los presos apertura de cárcel (v.1), los enlutados serán consolados (v.2), habrá manto de alegría en vez de un espíritu angustiado (v.3), hay esperanza de restauración para Sion.

Terminando la perícopa con el capítulo 62, se ve una descripción acerca del futuro de Sion, en donde se presenta justicia y gloria por parte de esta (v.2), Jehová ya no tendrá decepción de Sion, sino que su deleite estará en ella (v.4). Finalmente será llamado Pueblo Santo, Redimidos de Jehová, Ciudad Deseada, no desamparada (v.12).

Ayuno que el pueblo realiza

La perícopa específica, está dada por el cambio de escenario en donde pasa de reprender a los impíos (57:21) a hablar directamente a la casa de Jacob (58:1), presentando la manera de ayuno que el pueblo de Israel estaba realizando (v.1-4), ayuno que tenía el objetivo de buscar el interés propio. Mencionando el los versículos 5-11 lo que Dios desea del ayuno y la bendición que se obtiene si se obedece a sus dichos. En el versículo 12 se

menciona la restauración que se debe llevar a cabo y finaliza la perícopa con los versículos 13 y 14 que hablan del día de reposo que debe ser apartado para Jehová.

Ayuno que Dios desea

Luego de esto, Jehová comienza a dar una serie de descripciones de acuerdo al ayuno que Él desea: el desatar las ligaduras de impiedad soltar las cargas de opresión, dejar libres a los quebrantados (58:6), partir el pan con el hambriento, albergar a los pobres errantes en casas, cubrir al desnudo, estar presente para el hermano (v.7).

El ayuno que Dios desea va en directa relación con el cuidado y preocupación por el prójimo, pero a su vez, de acuerdo a la cláusula copulativa “entonces”, se manifiesta que como resultado de, en este caso por haber realizado el ayuno que Dios ha manifestado, vienen las siguientes consecuencias: nace la luz como el alba, se manifiesta la salvación y la justicia, la gloria de Jehová es la retaguardia, al invocar el nombre de Jehová, Él le oirá, Jehová pastoreará siempre, dará vigor a los huesos, será como manantial de aguas, las cuales nunca faltan (vv. 8-11).

Misión del pueblo

Se realiza un llamado directo hacia el pueblo de Israel en función a: “la edificación de las ruinas antiguas” (v.12), “los cimientos de generación en generación levantarás” (v.13), se le encarga al pueblo la responsabilidad y el llamado “a ser reparador de portillos” y “restaurador de calzados para habitar” (v.13).

Propósitos del Sábado

En primera instancia pareciese ser el Sábado un día más, en el cual se puede realizar la voluntad propia. Esta sección comienza con la condicionalidad “si” a la cual le sigue una

serie de acciones: retrajeres del día de reposo tu pie, de hacer tu voluntad, lo llames delicia, santo, glorioso de Jehová, y lo venerares, no andando en tus propios caminos, ni buscando tu propia voluntad, ni hablando tus propias palabras (v.13). Conforme a realizar este tipo de acción durante el día Sábado, se ve seguida la cláusula copulativa “entonces”, como consecuencia de haber rechazado tu voluntad surge el deleite en Jehová: Él te hará subir sobre las alturas de la tierra, te dará la heredad de Jacob tu padre y cierra con “porque la boca de Jehová lo ha hablado” (v.14), si Jehová mismo lo ha hablado es porque lo ha de cumplir.

Descripción del capítulo 61

En esta sección se describe una serie de acciones, pero antes de mencionarlas es importante destacar la frase: “el Espíritu de Jehová el Señor que está sobre mí” (v.1). A simple vista el Espíritu de Jehová pareciese estar sobre el profeta Isaías, ya que es él quien escribe y narra este libro, pero de acuerdo con Lucas 4:18, 19, esta profecía se cumplió en el Mesías y es Él quien actúa como restaurador.

Misión del Mesías

Si bien es cierto que esta profecía recae sobre el Mesías, ser el ungido de Jehová, implica el cumplimiento de la misión en esta tierra, teniendo como propósitos: “predicar las buenas nuevas a los abatidos” (v.1), “vendar a los quebrantados de corazón” (v.1), “publicar libertad a los cautivos” (v.1), “a los presos apertura de la cárcel” (v.1), “proclamar el año de la buena voluntad de Jehová”(v2), “el día de la venganza de Dios” (v.2), “consolar a los enlutados” (v.2), teniendo como resultados que: “los afligidos de Sión se le dé gloria en lugar de ceniza” (v.3), “óleo de gozo en lugar de luto” (v.3), “manto de

alegría en lugar de espíritu angustiado” (v.3), de tal manera que serán llamados: “árboles de justicia” (v.3), “plantío de Jehová, para gloria suya” (v.3). Es decir, una entrega absoluta del Mesías en pos del prójimo.

Misión del pueblo

En esta sección, al igual que la que se presenta en Isa. 58:12, hay un llamado y una misión que han de cumplir aquellos que son restaurados por el Mesías: “Reedificarán las ruinas antiguas” (61:4), “levantarán los asolamientos primeros” (v.4), “restaurarán las ciudades arruinadas” (v.4), “los escombros de muchas naciones” (v.4). En base a que el Mesías restaura al Pueblo de Israel, ahora son ellos los que han de efectuar esta misión con las demás naciones. Y es el mismo propósito que se establece en Is 58:12, es responsabilidad del pueblo el reconstruir y pastorear a las naciones circundantes.

Privilegio del pueblo de Israel

Después de haber descrito el llamado y la misión del pueblo de Israel, se menciona en Isa. 61:5 sobre la labor que han de realizar los extranjeros, los cuales serán apacentadores de las ovejas de la nación de Israel, así también, labradores y viñadores.

La nación de Israel tiene un llamado especial por sobre las demás naciones, es la nación a la cual Dios le confió el liderazgo espiritual, en donde se les es llamado como sacerdotes de Jehová y ministros de Dios (Isa. 61:6), se les otorga una responsabilidad mayor, la cual consiste en la conducción de los extranjeros hacia Dios. “Se plantea que el pueblo de Israel vendría a ser modelo de adoración de generación en generación para las demás naciones y que éstas lo reconocerán como linaje bendito de Jehová” (Isa. 61:9).

Análisis morfológico del texto

Durante esta sección se ha de realizar un análisis morfológico de las palabras más relevantes de Isa. 58 y 61. El BHS Hebrew Old Testament (4th ed) muestra estas palabras de la siguiente manera:

Análisis de Isaías 58 desde la BHS

Palabra en hebreo	Raíz de la palabra en hebreo	Análisis	Traducción
פָּתַח	פִּתַּח	Verbo piel infinitivo absoluto homónimo	Librar
הִתָּר	הִתָּר	Verbo hiphil infinitivo absoluto homónimo	Soltar
וְשָׁלַח	שָׁלַח	Partícula de conjunción - Verbo piel infinitivo absoluto	Enviar fuera
תִּנְתְּקוּ	נִתְּקַ	Verbo piel imperfecto 2da persona masculina plural	Desgarrarás
פָּרַס	פָּרַס	Verbo qal infinitivo absoluto	Partir
תִּבְיֵא	בִּיא	Verbo hiphil 2da persona masculina singular	Llevarás
כִּי־תִרְאֶה	רָאָה	Partícula de conjunción homónimo - Verbo qal imperfecto 2da persona masculina singular	Mirarás
וְכִסִּיתוּ	כָּסַת	Verbo piel perfecto 2da persona masculino singular	Abrigarás
אִז	אִז	Partícula adverbial	Entonces
וּבְנִוּ	וּבְנִה	Verbo qal perfecto 3era persona plural/ partícula de conjunción	Construirán
מִמָּד	מִיָּם	Sustantivo común masculino plural constructo/ sufijo 3era persona masculino singular	Lugar
חֲרִבוֹת	חֲרִבָּה	Sustantivo común femenino plural constructo	Desolador

עוֹלָם	עוֹלָם	Sustantivo común masculino singular absoluto	Antigüedad
מוֹסְרֵי	מוֹסֵר	Sustantivo común masculino plural constructo	Fundamentos
דוֹר־דוֹר	דוֹר	Sustantivo común masculino singular absoluto homónimo / partícula en conjunción	Y de generación en generación
תִּקְוֶמָה	קוּם	Verbo imperfecto 2da personas masculina singular	Surgirás
וְקָרָא	וְקָרָה	Verbo pual perfecto 3era persona masculina singular homónimo / partícula conjunción	Será llamado
גִּרָר	גָּרַר	Verbo qal participio masculino singular absoluto	Levantador de muro
פְּרִיץ	פָּרַץ	Sustantivo común masculino singular absoluto homónimo	Grieta
מִשְׁבֵּב	שׁוּב	Verbo participio masculino singular absoluto	Restaurando
נְתִיבוֹת	נְתִיבָה	Sustantivo común femenino plural absoluto	Sendas
לְשַׁבֵּת	לְיָשֵׁב	Verbo qal infinitivo constructo	Sitarse

Análisis de palabras extraídos del software BibleWorks.⁴²

Análisis de Isaías 61 desde la BHS

Palabra en hebreo	Raíz de la palabra en hebreo	Análisis	Traducción
לְבַשֵּׁר	בָּשַׁר	Verbo piel infinitivo constructo	Llevar
שְׁלַחְנִי	שָׁלַח	Verbo qal perfecto 3ra persona masculina singular sufijo 1ra pers. común singular	Envió
לְחַבֵּשׁ	חָבַשׁ	Partícula de preposición - Verbo qal Infinitivo constructo	Vendarse
לְקַרְא	קָרָא	Partícula de preposición - Verbo qal infinitivo constructo homónimo	Proclamarse
וְלֵאסוּרִים	אָסַר	Partícula de conjunción – Partícula de	Sean Liberados

⁴² Copyright (c) BibleWorks. Versión 7.0.012g, 2006.

		preposición - Verbo qal pasivo participio masculino plural absoluto	
לְנַחֵם	נָחַם	Verbo piel infinitivo constructo	Confortar
אֵילָי	אֵילַי	Sustantivo común masculino plural constructo homónimo	Líderes, cabecillas
וּבְנֵי	וְ בָנָה	Verbo qal consecutivo perfecto 3era persona plural / partícula de conjunción	Construirán
חֲרָבוֹת	חֲרָבוֹת	Sustantivo común femenino plural constructo	Desolaciones
עוֹלָם	עוֹלָם	Sustantivo común masculino singular absoluto	Antigüedad
שִׁמְמוֹת	שָׁמַם	Verbo qal participio femenino plural absoluto	Desoladas
רֵאשִׁוֹנִים	רֵאשׁוֹן	Adjetivo masculino plural absoluto	Primeros
יִקְוֹמְמוּ	קוּם	Verbo imperfecto 3ra persona masculina plural	Levantarán
וְחִדְּשׁוּ	וְ חִדְּשׁ	Verbo piel consecutivo perfecto 3ra persona común plural / partícula de conjunción	Renovarán
עָרֵי	עִיר	Sustantivo común femenino plural constructo	Ciudades
חָרַב	חָרַב	Sustantivo común masculino singular absoluto	Devastada
דּוֹר	דּוֹר	Sustantivo común masculino singular absoluto homónimo	Generación

Análisis de palabras extraídos del software BibleWorks.⁴³

Ya que se ha realizado un análisis morfológico en hebreo de las palabras más relevantes del Isa. 58 y 61, es necesario realizar un análisis de estos mismos capítulos pero en griego, ya que su referencia también se encuentra en el nuevo Testamento, específicamente en Lucas 4.

⁴³ Copyright (c) BibleWorks. Versión 7.0.012g, 2006.

Análisis de Isaías 58 desde la Septuaginta

Palabra en griego	Raíz de la palabra en griego	Análisis	Traducción
λύε	λυω	Verbo imperativo presente activo 2nd persona singular	(Tú) Desata
διάλυε	διαλύω	Verbo imperativo presente activo 2nd persona singular	(Tú) Quiebra
ἀπόστελε	ἀποστέλλω	Verbo imperativo presente activo 2nd persona singular	(Tú) Envía
διάσπα	διασπάω	Verbo imperativo presente activo 2nd persona singular	(Tú) Desgarra
διάθρυπτε	διαθρύπτω	Verbo imperativo presente activo 2nd persona singular	(Tú) Parte
εἰσαγε	εἰσάγω	Verbo imperativo presente activo 2nd persona singular	(Tú) Lleva
ἴδης	ὄράω	Verbo subjuntivo aoristo activa 2nd persona singular	Mirases
περίβαλε	περιβάλλω	Verbo imperativo aoristo activo 2nd persona singular	(Tú) Abriga
τότε	τότε	Adjetivo	Entonces
οἰκοδομηθήσονται	οἰκοδομέω	Verbo indicativo pasivo 3ra persona plural	Serán constructores
ἔρημοι	ἔρημος	Sustantivo común nominativo femenino plural	Desierto
αἰώνιοι	αἰώνιος	Adjetivo normal nominativo femenino plural	Eternas
θεμέλια	θεμέλιον	Sustantivo común nominativo neutro plural	Fundaciones
γενεῶν	γενεά	Sustantivo común genitivo plural	Generaciones
κληθήση	καλέω	Verbo indicativo futuro pasivo 2da persona singular	Serás llamado
φραγμῶν	φραγμός	Sustantivo común genitivo masculino plural	Muros
τρίβους	τρίβος	Sustantivo común acusativo masculino plural	Camino
παύσεις	παύω	Verbo indicativo futuro activo 2da persona singular	Acabarás

Análisis de palabras extraídos del software BibleWorks.⁴⁴

Análisis de Isaías 61 desde la Septuaginta

Palabra en griego	Raíz de la palabra en griego	Análisis	Traducción
εὐαγγελίσασθαι	εὐαγγελίζω	Verbo infinitivo aoristo media	Llevar
ἀπέσταλκέν	ἀποπέλλω	Verbo indicativo perfecto activo 3rd persona singular	Ha Enviado
ἰάσασθαι	ἰάομαι	Verbo infinitivo aoristo media	Sanar
ἄφεσιν	ἄφεσις	Sustantivo acusativo femenino singular	Libertad
κηρύξαι	κηρύσσω	Verbo infinitivo aoristo activo	Proclamar
παρακαλέσαι	παρακαλέω	Verbo infinitivo aoristo activo	Confortar
φύτευμα	φύτευμα	Sustantivo nominativo neutro singular	Plantío
οἰκοδομήσουσιν	οἰκοδομέω	Verbo indicativo futuro activo 3ra persona plural	Construirás
ἐρήμους	ἐρημος	Sustantivo común acusativo femenino plural	Desiertas
αἰωνίας	αἰώνιος	Adjetivo normal acusativo femenino plural	Eternas
ἐξηρημωμένας	ἐξηρημόω	Verbo participio presente pasivo acusativo femenino plural	Siendo quitada la desolación
ἐξαναστήσουσιν	ἐξανίστημι	Verbo indicativo futuro activo 3ra persona plural	Levantarán
καινιούσιν	καινίζω	Verbo indicativo futuro activo 3era persona plural	Harán de nuevo
γενεάς	γενεά	Sustantivo común acusativo femenino plural	Generaciones

Análisis de palabras extraídos del software BibleWorks.⁴⁵

⁴⁴ Copyright (c) BibleWorks. Versión 7.0.012g, 2006.

⁴⁵ Copyright (c) BibleWorks. Versión 7.0.012g, 2006.

Cuadro comparativo entre Isaías 58:12 e Isaías 61:4 desde la BHS.

Isaías 58:12	Isaías 61:4
<p>וּבְנֵי מִמְדָּךְ חֲרָבוֹת עוֹלָם מוֹסְרֵי דוֹר־וָדוֹר תִּקְוָם וּקְרָא לְךָ גֵּדֵר פְּרִץ מִשָּׂבַב נְתִיבוֹת לְשַׁבַּת</p>	<p>וּבְנֵי חֲרָבוֹת עוֹלָם שְׁמֹמֹת רְאשֵׁי יְקוּמָמוֹ וְחִדְשׁוּ עָרֵי חָרֵב שְׁמֹמֹת דְּוֹר וָדוֹר</p>

Palabras extraídas del software BibleWorks.⁴⁶

Hay palabras que están en completa concordancia tanto en Isaías 58:12 como en Isaías 61:4 tomadas desde la versión BHS: por ejemplo: וּבְנֵי (Y construirán), חֲרָבוֹת (Desolaciones), עוֹלָם (Antigüedad), דוֹר־וָדוֹר (Generación).

Cuadro comparativo entre Isaías 58:12 e Isaías 61:4 desde la Septuaginta

Isaías 58:12	Isaías 61:4
<p>καὶ οἰκοδομηθήσονται σου αἱ ἔρημοι αἰώνιοι καὶ ἔσται σου τὰ θεμέλια αἰώνια γενεῶν γενεαῖς καὶ κληθήσῃ οἰκοδόμος φραγμῶν καὶ τοὺς τρίβους τοὺς ἀνὰ μέσον παύσεις</p>	<p>καὶ οἰκοδομήσουσιν ἐρήμους αἰωνίας ἐξηρηλωμένας πρότερον ἐξαναστήσουσιν καὶ καινιοῦσιν πόλεις ἐρήμους ἐξηρηλωμένας εἰς γενεάς</p>

Palabras extraídas del software BibleWorks.⁴⁷

Mientras que en la Septuaginta hay palabras similares en su raíz, pero que difieren en su terminación, por ejemplo: οἰκοδομηθήσονται (Serán constructores); οἰκοδομήσουσιν (construirán), ἔρημοι (Desierto); ἐρήμους (Desiertas), αἰώνιοι (Eternas); αἰωνίας (Eternas); γενεαῖς (generaciones); γενεάς (Generaciones).

⁴⁶ Ibíd.

⁴⁷ Copyright (c) BibleWorks. Versión 7.0.012g, 2006.

Cuadro comparativo desde la Septuaginta entre Isaías 61:1-3 y Lucas 4:18,19.

Isaías 61:1-3	Lucas 4:18-19
<p>¹ πνεῦμα κυρίου ἐπ’ ἐμέ οὐ εἶνεκεν ἔχρισέν με εὐαγγελίσασθαι πτωχοῖς ἀπέσταλκέν με ἰάσασθαι τοὺς συντετριμμένους τῇ καρδίᾳ κηρύξαι αἰχμαλώτοις ἄφεςιν καὶ τυφλοῖς ἀνάβλεψιν</p>	<p>¹⁸ πνεῦμα κυρίου ἐπ’ ἐμέ οὐ εἶνεκεν ἔχρισέν με εὐαγγελίσασθαι πτωχοῖς, ἀπέσταλκέν με, κηρύξαι αἰχμαλώτοις ἄφεςιν καὶ τυφλοῖς ἀνάβλεψιν, ἀποστείλαι τεθραυσμένους ἐν ἀφέσει,</p>
<p>² καλέσαι ἐνιαυτὸν κυρίου δεκτὸν καὶ ἡμέραν ἀνταποδόσεως παρακαλέσαι πάντας τοὺς πενθοῦντας</p>	<p>¹⁹ κηρύξαι ἐνιαυτὸν κυρίου δεκτὸν</p>
<p>³ δοθῆναι τοῖς πενθοῦσιν Σιων δόξαν ἀντὶ σποδοῦ ἄλειμμα εὐφροσύνης τοῖς</p>	

Palabras extraídas del software BibleWorks.⁴⁸

De acuerdo al cuadro comparativo que se ha realizado anteriormente, se ve una clara similitud entre Isaías 61 y Lucas 4, pero principalmente sobre el primer versículo y parte del segundo (Isa. 61), la sección que no se encuentra en Lucas es “ἰάσασθαι τοὺς συντετριμμένους τῇ καρδίᾳ”, lo que se puede traducir como: “sanar a los quebrantados de corazón”, mientras que en Lucas aparece lo siguiente: “ἀποστείλαι τεθραυσμένους ἐν ἀφέσει”, lo que se puede interpretar como: “enviar al oprimido a la libertad”, siendo esta oración la que no se encuentra en las versiones del texto Masorético y de la Septuaginta.

Jesús menciona solo los dos primeros versículos de Isaías 61, mientras que el tercero lo omite, pero que al aplicarlos Jesús le da el mismo sentido que vienen trayendo los versículos anteriores, de mantener una preocupación y llevar a la restauración de las personas, prestando un servicio genuino hacia el prójimo.

⁴⁸ Ibíd.

Traducción personal

Luego de haber realizado el análisis de palabras tanto desde el hebreo como del griego se puede dar una interpretación de los textos, en donde pareciese darle el mismo sentido a los textos, tanto en la versión BHS y la Septuaginta, lo que daría mayor posibilidad para realizar una traducción.

Ya se mencionó que Isaías 58:12 y 61:4 están totalmente en estrecha relación, aunque ambas citas se usan sinónimos una de la otra, pero tienen ambas el mismo sentido en sus palabras: “desolaciones”, “construirán”, “generación” “antigüedad”, y es por ello que se ha de dar la traducción de estos dos versículos.

“Y construirán los lugares de la antigüedad desoladas, los fundamentos de generación en generación levantarás, será llamado levantador de muro, restaurando las grietas y sendas sitiadas” (Isaías 58:12).

“Y construirán las desolaciones de la antigüedad, levantarás primero las desoladas, renovarás las ciudades devastada de la generación” (Isaías 61:4).

Verificación y/o contraste

En esta sección se ha de revisar algunos autores que hayan comentado con respecto a los textos estudiados (Isaías 58:12 e 61:4), así ver la aplicación que le dan a estos textos y si hay alguna similitud entre autores, de tal manera que al analizarlos se llegue a una conclusión.

Comentario Bíblico Adventista

Las ruinas antiguas

Cuando finalmente los judíos volvieran del cautiverio, hallarían a

Jerusalén en ruinas. Pero el edificio moral de la nación también estaba arruinado, y debía ser reconstruido. Aquí se describe una gran obra de reavivamiento, reforma y restauración. Se había abierto una brecha en el muro, por así decirlo, debido a que no se había practicado la verdadera religión (vers. 3-5). Sin embargo, los cimientos permanecían, y sobre ellos debía levantarse un nuevo edificio. En los vers. 6-10 se presenta la forma en que debían reconstruirse las "ruinas antiguas". Eso debía realizarse mediante el reavivamiento de la religión práctica.⁴⁹

Calzadas para habitar

“Es decir, conducta correcta. Se deben restaurar los antiguos caminos por los cuales una vez anduvo el pueblo de Dios (ver Jer. 6:16). Deben honrarse y seguirse los principios correctos en todas las relaciones de la vida. En todo el mundo se está realizando la obra de restauración”.⁵⁰

De acuerdo al Comentario Adventista, se necesita de una construcción a los cimientos que quedarían destruidos luego de la invasión del Imperio Babilónico, siendo los judíos tomados como cautivos por este poder. Si bien es cierto, la moralidad del pueblo judío quedaría abatida producto al sometimiento, perdiendo de foco el verdadero sentido de su religión. Pero en Isaías 58, en su contexto no se habla acerca de alguna una invasión por parte de algún Imperio o Nación, sino más bien, en su contexto se presenta el conflicto que existe sobre la adoración, entre la que los judíos realizan y las que pide Dios.

Lawrence O. Richards

“La persona que encuentre restauración y paz en el pacto con Dios demostrará su entrega al mostrarle al prójimo el amor de Dios. Tal vez su adoración tenga elementos

⁴⁹ Nichol, Francis. Comentario Bíblico Adventista (Idaho: Publicaciones interamericanas, 1985), 344.

⁵⁰ Ibíd, 345.

rituales, ayunos y festividades. Esas cosas no son incorrectas, pero en el fundamento de la vida cristiana debe manifestarse el amor de Dios al mundo”.⁵¹

Además menciona:

Todos los que están de luto serán consolados con la promesa de que las ruinas antiguas serán restauradas y las tierras desiertas se volverán fructíferas. Isaías dejó en claro que esa descripción de restauración no es física, sino espiritual: la primera preocupación es vestir al pueblo con “vestiduras de salvación” y con el “manto de justicia” (Isa 61:10). Cuando el Señor haga “brotar justicia y alabanza delante de todas las naciones” (Isa. 61:11), llegarán los días de bendiciones interminables. Cuando el Salvador aparezca en su esplendor, les llamarán Pueblo Santo, Redimidos de Jehová; y a ti te llamarán Ciudad Deseada, no desamparada.⁵²

Lo que plantea Lawrence, tiene en cierta medida sentido al mencionar que la restauración que se debe llevar a cabo debe ser espiritual, en este caso se puede diferir con respecto a su comentario, ya que toma el texto de manera homilética más que hermenéutica, ya que cuando habla por ejemplo de “vestir al desnudo”, lo menciona de forma simbólica, dando referencia a la salvación. Sí, Isaías presenta una preocupación por el prójimo de restaurar no tan solo lo espiritual, sino que en este caso comenzar por lo físico, en pocas palabras, saciar las necesidades primarias del hermano. Y se debe tener en claro que lo espiritual no se puede separar de lo físico, ni viceversa, ya que son áreas del ser humano, por ende van ligadas.

Matthew Henry

Y los tuyos (saldrán) de ti (lit.) *reconstruirán las viejas ruinas* (viejas porque desde hace mucho yacen en desolación) (Isa. 58:12). Tu posteridad será así altamente beneficiosa para su generación. Esto te será atribuido a ti (v.12b). *Los cimientos de muchas generaciones* (es decir, que yacieron en desolación durante varias generaciones) *levantarás* (lo cual se cumplió en la

⁵¹ Richards, Lowence O. *Comentario Bíblico del maestro*. (Miami, EE.UU: Editorial Patmos, 2006), 459.

⁵²Ibíd, 460.

reedificación del templo- Esd 5:2). Por todo eso, *serás llamado reparador de portillos*, de brechas que han estado por mucho tiempo abiertas, *restaurador de calzadas para poblados*, calzadas tranquilas y seguras, no sólo para viajar por ellas, sino para vivir juntas a ellas.⁵³

Matthew Henry aplica este texto (Isaías 58:12) con referencia a las reparaciones que ya fueron efectuadas: la reedificación del templo (Esdras 5:2) durante el reinado de Ciro del imperio Persa. Pero difiere en que el profeta Isaías se haya referido directamente con la reparación de estructuras sólidas: edificios, casas, templo. Ya que el contexto de tal capítulo (Isaías 58) da referencia a una restauración en cuanto al prójimo.

Edward J. Young

The description of the ruins seems to suggest that they are well-known ruins, and so those of the city itself. If there is any actual reference to the physical rebuilding of Jerusalem's walls, this is only the first stage in the greater restoration introduced through Christ... Inasmuch as rebuilding is the central activity of those who have received the abundant grace of God, they will be called (the word is indefinite) repairers (lit., one who builds a wall) breaches people as restorers of paths will be restored so that the land may again be inhabited... From the condition of grief and pining away men engage in strong activity, the building up of the ruins of antiquity (i.e. of ancient times) and the desolations that were present at the time of the ancients. The reference is not merely to the rebuilding of Jerusalem after the exile, for the language is hardly applicable to that, but to the building up of the Church from the ravages sin has made throughout the ages.⁵⁴

⁵³Henry Matthew. *Comentario Exegético-Devocional a toda la Biblia Libros Proféticos- Isaías-Jeremías-Lamentaciones*. (Barcelona: Editorial Clie, 1989), 283.

⁵⁴Edward J. Young. *The Book Of Isaiah*. (Grand Rapids, Michigan: William B. Eerdmans Publishing Company, 1972), 424.

La descripción de las ruinas parece sugerir que son ruinas bien conocidas, y así los de la propia ciudad. Si hay alguna referencia real a la reconstrucción física de las murallas de Jerusalén, esto es sólo la primera etapa en la mayor restauración introducida a través de Cristo... Puesto que la reconstrucción es la actividad central de los que han recibido la abundante gracia de Dios, porque serán llamados (la palabra es indefinida) reparadores (lit., que construye una pared) incumple las personas como restauradores de calzadas serán restaurados para que la tierra puede volver a ser habitada... De la condición de dolor y languideciendo, hombres se involucran en fuerte actividad, la construcción de las ruinas de la antigüedad (es decir, de los tiempos antigüedad) y las desolaciones que estaban presentes en el momento de los antiguos. La referencia no es sólo para la reconstrucción de Jerusalén después del exilio, para el lenguaje es difícilmente aplicable a eso, sino a la edificación de la Iglesia desde el pecado que estragos ha hecho a lo largo de los siglos (Traducción del autor).

El autor Young presenta el contexto de reparadores en actividades que debieron haber ocurrido en el periodo posterior al exilio y que eso sería correcto definir, pero que a su vez, aquella restauración por parte de los reparadores, recae también en la iglesia, la que debe ser reedificada ya que fue afectada por el pecado y que la ha llevado a ser desolada.

Conclusión

Al contrastar con los comentarios de autores que han sido expuestos en la sección anterior, se puede llegar a una conclusión más acotada y definida respecto a la interpretación del pasaje de Isaías 58:12 y su contexto más inmediato en relación con el contexto de la perícopa general.

Isaías presenta diferentes temáticas en su libro. Las profecías son las que más resaltan, las cuales van definiendo lo que sucederá con la nación de Israel, y las demás naciones. En Isaías se presenta al pueblo de Israel como la nación que Dios escogió, la cual debía ser bendición para las demás naciones. Es por ello que recae una gran responsabilidad por parte de este pueblo, ya que debía atraer a los demás hacia Dios para que adorasen al Dios verdadero.

La preocupación que existe por parte de Dios en Isaías 58, permite que el profeta las mencione para el pueblo, haciéndoles ver su error. Los primeros cinco versículos del mismo capítulo están enfocados en una manera de adoración realizada por parte de los líderes religiosos, lo cual trae una repercusión en el pueblo de Israel. Esta manera de adoración presenta un egoísmo “buscáis vuestro propio gusto” (v.3), en este caso la adoración no se centra en Dios, sino que en la persona que lo realiza, además existe una especie de tiranía “oprimís a todos vuestros trabajadores” (v.3), hay un abuso de poder por parte de los

líderes. Pero también se presenta el tipo de adoración que Dios desea en los versículos 6 y 7, los cuales van en función a la preocupación del bienestar del prójimo, realizándolo de manera genuina y sin buscar la propia conveniencia. Como consecuencia a la realización de este tipo de adoración (vv. 6-7), están las bendiciones que puede adquirir aquel que obedece lo que Dios pide (vv. 8-11), pero en el versículo 12 se menciona la responsabilidad del pueblo por “reparar las sendas antiguas”, “los cimientos de generación y generación levantarás”, “serás **llamado reparador de portillos**” y “restaurador de calzadas para habitar”, en este mismo plano se encuentra Isaías 61:4 y su contexto (vv.1-3) que va en la misma dirección que Isaías 58:6,7.

Hay una estrecha relación entre estos dos pasajes, la diferencia está en que Isaías 58:6,7 el accionar recae en el pueblo, es responsabilidad de ellos obedecer a este llamado, mientras que en Isaías 61:1-3, es responsabilidad del Mesías realizar aquellas acciones y esto se puede confirmar por Lucas 4:18,19, en donde se presenta la referencia de Isaías 61:1-3, y el Mesías declara lo siguiente en Lucas 4:21 “Hoy se ha cumplido esta Escritura delante de vosotros”, es decir, la profecía de Isaías 61:1-3 se da el cumplimiento en el Mesías. Pero en Isaías 61:4, quienes han de ejercer esa labor y responsabilidad son los mismos que el Mesías ha restaurado, es decir, que quienes son restaurados por el Mesías deben ir en ayuda de aquel prójimo que este necesitado.

Es decir que de acuerdo a su contexto general e inmediato y el respaldo de otras citas como Isaías 61 y Lucas 4, Isaías 58:12 se presenta en un marco en donde la restauración o el reparar portillos no se limita a las estructuras concretas, instituciones, casas, etc., sino que es una reparación más ligada al ser humano en sí, al levantar al desolado cuando este en tiempo de angustia, al vestir al desnudo, liberar a los cautivo por el pecado.

Ahora ¿cómo lo aplicamos a nuestros días? La respuesta se encuentra en Juan 17:18 “como tú me enviaste al mundo, así yo los envío he enviado al mundo”, así como el Padre envió a Jesús (Mesías) al mundo para liberar a los oprimidos, así el mismo Jesús envía a sus seguidores a ir en pos, en servicio del prójimo.

En nuestros días hay muchas personas necesitadas, dentro de nuestra misma iglesia existen ancianos que están jubilados, que sus energías y fuerzas no son las mismas que las de un joven, ellos mismos necesitan de esa reparación, de ese servicio que ejecutó el mismo Jesús y es lo mismo que espera Dios de su pueblo, que la adoración no esté centrada en cuán bien me siento y extraer provecho de ello, sino que es ir en ayuda de mi hermano, así como Cristo estuvo comprometido en su misión, es él mismo quién invita a llevar este compromiso sobre los hombros.

CAPÍTULO III

Uso de Isaías 58:12 y 61:4 por pioneros de Iglesia Adventista

Durante el capítulo anterior se analizó Isaías 58:12 e Isaías 61:4 con sus implicancias (contexto, análisis morfológico, comparación de texto, comentarios de algunos autores) para dar una interpretación más cercana a lo que se estaba refiriendo el profeta Isaías cuando escribió este texto. Pero lo que en este capítulo se busca estudiar cómo estos textos: Isaías 58:12 e Isaías 61:4 fueron usados por algunos pioneros de la Iglesia Adventista del Séptimo Día para su tiempo.

En este capítulo se revisaran artículos y publicaciones que usan estos textos ubicadas en los archivos de la Asociación General publicados hasta 1880 de autores relevantes dentro de la naciente Iglesia Adventista. Se consideraran solamente artículos publicados a través de órganos de publicaciones oficiales de la iglesia. No se pretenderá ser exhaustivo en la revisión de las publicaciones, sino que se buscó la representatividad.⁵⁵ Para ello, se verá de manera breve sobre algunos pioneros y posteriormente las publicaciones en donde realizaron alguna aplicación a los textos en estudio.

Elena de White

Elena de White (1827-1915), cofundadora de la Iglesia Adventista, sirvió como apoyo, escritora, conferencista, etc., desde antes del chasco del movimiento adventista hasta

⁵⁵ Se revisaron cerca de 500 artículos y capítulos de libros publicados en esas fechas, pero sólo se encontró en cuatro de ellos el uso explícito de estos textos dándole una aplicación a su época. No se pretende con esto decir que no hay más artículos hasta 1880 que hayan citado los versículos en estudio, no obstante no fue posible encontrar más por limitaciones de tiempo y acceso a los recursos bibliográficos (docs.adventistarchives.org).

su muerte durante los años 1840 – 1915. Cumpliendo fielmente con lo que Dios le fue indicando por medio de sueños y visiones. Inspirada por el Espíritu Santo para escribir y amonestar al pueblo de Dios para que anduviese por la senda correcta y así ser encaminados al Reino de Dios.⁵⁶

Elena de White en el año 1868 publicado posteriormente en Testimonios para la iglesia, cita lo siguiente:

The fast which God can accept is described. It is to deal thy bread to the hungry and to bring the poor which are cast out to thy house. Wait not for them to come to you. The labor rests not on them to hunt you up and entreat of you a home for themselves. You are to search for them and bring them to your house. You are to draw out your soul after them. You are with one hand to reach up and by faith take hold of the mighty arm which brings salvation, while with the other hand of love you reach the oppressed and relieve them. It is impossible for you to fasten upon the arm of God with one hand while the other is employed in ministering to your own pleasure.⁵⁷

La adoración que Dios acepta, es tratar tu pan con el hambriento y traer a los pobres que están errantes albergarlos en casa. No se debe esperar que la persona necesitada este golpeando casa por casa o buscando alimento en los basureros yendo en busca de saciar su necesidad y que en algún momento llegue a ti, eso no es lo que espera Dios, sino que por el contrario, es ir en busca de aquellas personas que sabiendo que están carentes de alguna cosa básica vayas y le extiendas tu mano ayudadora. Es salir de la comodidad del asiento de

⁵⁶ Denis Fortin, Jerry Moon Editors, *The Ellen White Encyclopedia*. (Hagerstown, Maryland: Review and Herald, 2013), 549ss.

⁵⁷ Ellen G. White. *Testimonies for the Church*. Vol. II. (California: Pacific Press Publishing Association, 1948), 34.

Aquí se describe el ayuno que Dios puede aceptar. Consiste en compartir tu pan con el hambriento, y llevar a tu casa al pobre que anda errante. No esperes a que acudan a ti. No es tarea de ellos buscarte y rogarte que les des un lugar. Tú tienes que buscarlos y llevarlos a tu casa. Tú debes derramar tu alma en procura de ellos. Debes levantar una mano para aferrarte por la fe de la poderosa Mano que brinda salvación, mientras con tu otra mano de amor alcanzas al oprimido con el fin de darle alivio. Es imposible que te aferres de la mano de Dios con una mano, mientras empleas la otra para servir a tus propios placeres (Traducción: Testimonios para la Iglesia Tomo II).

la iglesia, casa, oficina, etc., y extender aquel brazo que puede significar la salvación para aquella alma, ya que por medio de aquel acto puede acercar su vida a Cristo.

Por parte de Dios hay una preocupación inmensa por la manera en cómo se lleva la adoración, arrogante y egoísta, y Dios no desea eso de su pueblo, primero advirtió por medio de su profeta Isaías, pero lamentablemente el pueblo no obedeció y ahora se nos vuelve a amonestar por medio del profeta Elena:

Read Isaiah 58, ye who claim to be children of the light. Especially do you read it again and again who have felt so reluctant to inconvenience yourselves by favoring the needy. You whose hearts and houses are too narrow to make a home for the homeless, read it; you who can see orphans and widows oppressed by the iron hand of poverty and bowed down by hardhearted worldliness, read it. Are you afraid that an influence will be introduced into your family that will cost you more labor, read it. Your fears may be groundless, and a blessing may come, known and realized by you every day. But if otherwise, if extra labor is called for, you can draw upon One who has promised: "Then shall thy light break forth as the morning, and thine health shall spring forth speedily." The reason why God's people are not more spiritually minded and have not more faith, I have been shown, is because they are narrowed up with selfishness. The prophet is addressing Sabbath keepers, not sinners, not unbelievers, but those who make great pretensions to godliness. It is not the abundance of your meetings that God accepts. It is not the numerous prayers, but the right doing, doing the right thing and at the right time. It is to be less self-caring and more benevolent. Our souls must expand. Then God will make them like a watered garden, whose waters fail not.⁵⁸

⁵⁸Ellen G. White. *Welfare Ministry*. (Washington: Review and Herald Publishing ASSN, 1952), 35.

Leed Isaías 58, vosotros que pretendéis ser hijos de la luz. Especialmente vosotros los que os habéis sentido muy mal dispuestos a incomodaros por favorecer a los necesitados, leedlo detenidamente vez tras vez. Vosotros cuyos corazones y casas son demasiado estrechas para hacer un hogar para los desheredados, leedlo. Vosotros que podéis ver a los huérfanos y a las viudas oprimidos por la férrea mano de la pobreza y agobiados por el duro corazón de los mundanos, leedlo. ¿Tenéis temor de que vuestra familia sea introducida una influencia que os signifique más trabajo? Leedlo. Vuestros temores pueden ser infundados, y cada día podéis recibir una bendición conocida y bien comprometida por vosotros. Pero, si por el contrario se os requiere efectuar una labor extra, la podéis poner sobre Unos que ha prometido: "Entonces nacerá tu luz como el alba, y tu salud se dejará ver presto"

Me ha sido mostrada la razón por la cual el pueblo de Dios no está más espiritualmente dispuesto y no tiene una fe más abundante, ello se debe a que está apretadamente estrechado por el egoísmo. El profeta está hablando a los observadores del Sábado, no a los pecadores, no a los incrédulos, sino a aquellos que tienen la gran pretensión de santidad. No son las muchas reuniones lo que Dios acepta. No son las numerosas oraciones, sino el bien hacer: hacer lo correcto a su debido tiempo. Es ser menos egoísta y más misericordioso. Nuestras almas deben prodigarse. Entonces Dios las hará como jardines bien regados, cuyas aguas no faltan (Traducción: Ministerio de Bondad).

Elena de White en esta cita se está refiriendo a todos aquellos que de alguna u otra manera se dicen llamar hijos de luz, especialmente a aquellos que han leído Isaías 58, pero que han rehusado incomodarse a ellos mismo. La amonestación va directamente para aquellos egoístas de corazón, a aquellos que pretendiendo la piedad no la practican para el beneficio del prójimo sino que del suyo mismo, por mostrar una imagen, pero que su corazón es frío y eso Dios lo conoce.

No es la abundancia de las reuniones o programas lo que Dios acepta, así tampoco las oraciones numerosas, aparentando una vida devota y espiritual, la vida del que se proclame hijo de luz no se ha de mantener de forma estática o cómoda, sino que debe ser de manera activa y constante, mostrando un interés genuino hacia los demás.

En ambas citas Elena de White se concentra en la aplicación pastoral y no en un estudio exegético. La señora White no pretende general una doble aplicación, no hay un intento de hacer una relación entre el pueblo de Israel y la IASD como grupo de personas, ella se concentra en el individuo como sujeto de adoración a Dios y de servicio.

Joseph Bates

Otro de los pioneros de la IASD que habló con respecto a Isaías 58:12 fue Joseph Bates (1792 - 1872), cofundador de la Iglesia Adventista y uno de los grandes evangelistas y promotor de la observancia del día Sábado (siendo él uno de

los primero pioneros IASD en practicar la observancia de este día). Bates escribió varios artículos en especial relacionados con el Sábado, entre ellos hay uno en el cual usa Isaías 58.⁵⁹

George Knight citando a Joseph Bates declara lo siguiente:

At that point he cites Acts 3:20, 21 and Isaiah 58:12, the latter text dealing with restoration of the Sabbath. He then adds that there will yet be a mighty struggle about the restoring and keeping of the seventh day Sabbath that will test every living soul that enters the gates of the city. That truth, he asserts cannot be disputed.⁶⁰

La manera a la que se refiere Joseph Bates con respecto a Isaías 58:12 está direccionada a la restauración plena de la observancia del día Sábado, que si bien es cierto, está dentro del contexto del capítulo y es correcto aceptar que se debe restaurar este día, ya que poco a poco se ha ido degradando a través de tiempo y eso se ha ido viendo a través de la historia. Es necesario volver a darle un realce al día establecido por Dios desde los días de la creación.

J.N. Andrews

John N. Andrews (1829 - 1883) se inició a los veintiún años de edad como predicador y escritor. Fue un diligente investigador, un erudito, con maestrías en latín,

⁵⁹ Denis Fortin, Jerry Moon Editors, *The Ellen White Encyclopedia*. (Hagerstown, (Fortin y Moon 2013)Maryland, 2013), 305ss.

⁶⁰ George Knight. *The real founder of Seventh-day Adventism* (Review and Herald, 2004), 117. En ese momento él cita Hechos 03:20, 21 e Isaías 58:12, el último texto trata de la restauración del Sábado. A continuación, añade que todavía habrá una lucha poderosa acerca de la restauración y mantenimiento del séptimo día de reposo, que pondrá a prueba toda alma viviente que entra en las puertas de la ciudad. Que la verdad, él afirma que no puede ser disputada (Traducción del autor).

griego, hebreo y francés; más tarde aprendió alemán e italiano.⁶¹ Sabía de memoria todo el Nuevo Testamento y fue el primero que descifró la aplicación del capítulo 13 de Apocalipsis, y el primero que abogó por la observancia del Sábado desde la puesta del sol hasta la puesta de sol, en donde escribió su obra maestra “History of the Sabbath”. Fue un líder prominente en aquellos tempranos días cuando la iglesia necesitaba tanto ser organizada y encontrar un sistema sistemático de sostén. Después de servir como presidente de la Asociación General, y un corto período como editor de la Review and Herald, fue enviado a Europa como el primer misionero oficial de la Iglesia Adventista del Séptimo Día.⁶²

J.N. Andrews declara:

Nor was the rest-day of the Lord a shadow of man's rest after his recovery from the fall. God will ever be worshiped in an understanding manner by his intelligent creatures. When therefore he set apart his rest-day to a holy use, if it was not as a memorial of his work, but as a shadow of man's redemption from the fall, the real design of the institution must have been stated, and, as a consequence, man in his unfallen state could never observe the Sabbath as a delight, but ever with deep distress, as reminding him that he was soon to apostatize from God. Nor was the holy of the Lord and honorable, one of the "carnal ordinances imposed on them until the time of reformation;" for there could be no reformation with unfallen beings.⁶³

⁶¹ Roberto (Ed.), Gullón. *Nuestra Herencia. Curso de historia denominacional*. (Buenos Aires: ACES, 1993), 152.

⁶² *Ibíd.*

⁶³ J. N. Andrews. *History of the Sabbath*. (Battle Creek, Michigan: Steam Press of the Seventh-Day Adventist Publishing Association, 1873), 28.

El día de descanso de Jehová no era una sombra de descanso del hombre después su recuperación de su caída. Dios siempre será adorado en una manera comprensiva por sus criaturas inteligentes. Por lo tanto cuando el aparto su día de descanso para un uso santo, si este no era como un memorial de su trabajo, sino como una sombra de la redención del hombre de la caída, el diseño real de la institución debe ser declarado, y, como consecuencia, el hombre en su estado no caído nunca habría observado el Sábado como una delicia, sino que siempre con profunda incomodidad, como un recuerdo para él que muy pronto apostataría de Dios. No era sólo el santo y honorable de Jehová, uno de las “ordenanzas carnales impuestas en ellos hasta el tiempo de la reforma;” porque no puede haber reforma con seres no caídos. (Traducción del autor)

El día Sábado siempre cumplió el propósito de ser un deleite para el hombre, habiendo sido santificado, bendecido y descansado por Dios (Génesis 2:1-3), por lo tanto, toma mayor importancia en comparación a los otros días de la semana. Siendo una sombra de la redención del hombre caído, para ser liberado y restaurado por el Creador. Es el mismo propósito que se cumple en Isaías 58:13, sobre la restauración del día Sábado como día de deleite para Dios y el hombre, así también, está en un contexto sobre la restauración y liberación de las personas que están oprimidas (vv.6, 7).

CONCLUSIÓN

Al analizar cada una de las citas presentadas por estos pioneros de la IASD (Elena G. White, Joseph Bates y J. N. Andrews), se puede ver que no comentaron directamente sobre Isaías 58:12, específicamente sobre “reparadores de portillos”, no analizaron aquel texto, pero sí, su aplicación se ve más relacionada al contexto (vv 6, 7, 13, 14), en donde comprendieron la necesidad y la responsabilidad de realizar una restauración holística de las personas, como así también, en relación al día Sábado. Andrews es quien más se acerca a una interpretación corporativa de Isaías 58 planteando no solo la necesidad de guardarlo en forma personal, sino también como un concepto teológico o doctrina que necesita ser restaurada, en un contexto del tiempo del fin.

CAPITULO IV

Resumen

Al realizar este estudio sobre Isaías 58:12 e Isaías 61:4 con sus implicancias y así también como algunos de los pioneros de la Iglesia Adventista comprendieron estos textos, se resume y concluye lo siguiente:

El primer objetivo de esta presente investigación fue establecer y plantear el problema a estudiar con respecto a Isaías 58:12 e Isaías 61:4, específicamente la expresión “reparadores de portillos”, por medio de un análisis morfológico sobre la terminología con sus respectivas delimitaciones para así intentar llegar a una cercanía a lo que respecta ser un “reparador de portillos” (planteado por el profeta Isaías), y de cómo algunos de los pioneros de la IASD interpretaron y aplicaron Isaías 58:12 e Isaías 61:4.

El segundo objetivo realizado en esta investigación, fue desarrollar el análisis de Isaías 58:12; 61:4 a través de un estudio exegético, viendo su contexto tanto general, como así también inmediato, con el propósito de desarrollar una cercanía dentro del marco en el cual se escribió, además, de realizar un estudio de palabra y ver si fue usado en algún otro libro de la Biblia con el afán de comprender cuál fue su propósito al ser escrito, teniendo como complemento comentarios de autores con respecto al tema y así extraer mayor riqueza sobre que significa ser “reparador de portillos”.

El tercer objetivo, fue presentar una breve reseña y escritos de algunos de los pioneros de la IASD (Elena G. White, Joseph Bates y J. N. Andrews), revisando su comentario con respecto a Isaías 58:12; 61:4 y la manera en cómo comprendieron y aplicaron este texto.

De acuerdo a la investigación realizada en base a Isaías 58:12 e Isaías 61:4, siendo apoyada por el estudio exegético con sus respectivos pasos para dar una interpretación más cercana e identificando lo que el profeta Isaías quiso decir con ser llamados “reparadores de portillo”, complementándolo con la comprensión de algunos de los pioneros de la IASD. En base a la comprensión de este texto (Is. 58:12;61:4) y a la luz del contexto en el cual está inmerso, cabe destacar que el ser “reparadores de portillos” no está centrado en la reconstrucción o restauración de algunos edificios u concretos, sino que su centro a la restauración se basa en la reparación de las personas, de las cuales hablan los versículos 6 y 7, además de mencionar que la tercera parte del libro de Isaías está enfocada en restauración, ligada específicamente a las personas.

Además en el capítulo II, se hizo una comparación de textos entre Isaías 58:12 y 61:4, en donde se presenta una completa concordancia en ciertas palabras, pero que su mayor concordancia está trazada en el contexto de estas, ya que los primeros versículos de Isaías 61, hablan directamente a la restauración de las personas, siendo esta reparación llevada a cabo por el Mesías, ya que según Lucas 4:18, es en él en quien recae esta Escritura. Pero que a su vez, al restaurar a las personas, ahora son los restaurados los que toman parte de esta acción y responsabilidad (Is. 61:4).

Conclusiones

Al estudiar los textos citados por algunos de los pioneros de la IASD, se puede notar la necesidad de urgencia al llamado de ser “reparadores de portillos”, que bien es cierto, no comentaron directamente a esta expresión, pero sí, se refieren de manera implícita con respecto a ser reparadores.

Por lo tanto, se concluye de que ser llamado “reparadores de portillos” no se enfoca en el sentido de reconstrucción de edificios o estructuras físicas, sino más bien, es presentarse ante el prójimo con un espíritu de servicio, siendo compasivo y empático, ayudándole a salir adelante, a lidiarlo de las cargas que le oprimen. Generar un nuevo paradigma de conducta en el pueblo de Dios, los miembros de la Iglesia Adventista.

BIBLIOGRAFÍA

- Andrews, J. N. *History of the Sabbath*. 2. Battle Creek, Michigan: Steam Press of the Seventh-Day Adventist Publishing Association, 1873.
- Fortin, Denis, y Jerry Moon, . *The Ellen G. White Encyclopedia* . Hagerstown, Maryland, 2013.
- G. White, Ellen. *Testimonies for the Church*. Vol. II. California: Pacific Press Publishing Association, 1948.
- . *Welfare Ministry*. Washington: Review and Herald Publishing ASSN, 1952.
- Gullón, Roberto. *Nuestra Herencia. Curso de historia denominacional*. Buenos Aires: ACES, 1993.
- Henry, Matthew. *Comentario Exegético-Devocional a toda la Biblia libros Proféticos-Isaías-Jeremías-Lamentaciones*. Barcelona: Editorial Clie, 1989.
- Isaiah, The Book Of. *Edward J. Young*. Michigan: William B. Eerdmans Publishing Company, s.f.
- King, Gregory A. «¿Escribió Isaías el libro de Isaías?» En *Interpretación de las Escrituras*, de Gerhard Pfandl, 55-60. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2012.
- Knight, George. *The real founder of Seventh-day Adventism*. Review and Herald, 2004.
- Lowence, Richards O. *Comentario Bíblico del maestro*. Miami: Patmos, 2006.
- Nichol, Francis. *Comentario bíblico adventista*. Idaho: Publicaciones Interamericanas, 1985.
- Pagán, Samuel. *Comentario biblico latinoamericano*. Navarra: Verbo Divino, 2007.
- Sicre, José Luis. *Profetismo en Israel*. Navarra: Verbo Divino, 2008.
- Smith, Gary V. *Guía práctica para entender a los profetas de la Biblia*. Broadman & Holman, 2007.
- Tabet, Miguel Ángel, Benito Marconcini, y Giovanni Boggio. *Introducción al Antiguo Testamento*. Madrid: Pelícano, 2008.

Whybray, R. N. *The New Century Bible Comentary Isaiah 40-66*. London: Marshall, Morgan & Scott, 1981.

Young, Edward J. *The Book Of Isaiah*. Michigan: William B. Eerdmans Publishing Company, s.f.

Andrews, J N. *Histoy of the Sabbath*. 2. Battle Creek, Michigan: Steam Press of the Seventh-Day Adventist Publishing Association, 1873.

Fortin, Denis, y Jerry Moon. *The Ellen G. White Encyclopedia*. Hagerstown, Maryland: Review and Herald, 2013.

Matthew, Henry. *The New Century Bible Commentary Isaiah 40-66*. London: Marshall, Morgan & Scott, 1981.

King, Gregory A. «¿Escribió Isaías el libro de Isaías?» En *Interpretación de las Escrituras*, de Gerhard Pfandl, 55-60. Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2012.

Lowence, Richards O. *Comentario Bíblico del maestro*. Miami: Patmos, 2006.

Nichol, Francis. *Comentario Bíblico Adventista*. Idaho: Publicaciones Interamericanas, 1985.

Pagán, Samuel. *Comentario Biblico Latinoamericano*. Navarra: Verbo Divino, 2007.

Sicre, José Luis. *Profetismo en Israel*. Navarra: Verbo Divino, 2008.

Smith, Gary V. *Guía práctica para entender a los profetas de la Biblia*. Broadman & Holman, 2007.

Tabet, Miguel Ángel, Benito Marconcini, y Giovanni Boggio. *Introducción al Antiguo Testamento*. Madrid: Pelícano, 2008.

Young, Edward J. *The Book Of Isaiah*. Michigan: William B. Eerdmans Publishing Company, s.f.

SOFTWARE

BibleWorks. Copyright (c) 2006. Versión 7.0.012g.